



## CHIRURGICKÁ ODSÁVAČKA SA 03PT Uživatelský manuál



Pozorně si přečtěte tuto příručku před použitím přístroje

# Obsah

1.	PŘEDPOKLÁDÁNÉ POUŽITÍ .....	3
2.	UPOZORNĚNÍ .....	3
3.	POPIS ZAŘÍZENÍ .....	3
4.	PŘÍSLUŠENSTVÍ .....	5
5.	TECHNICKÉ VLASTNOSTI .....	5
6.	NASTAVENÍ A OVLÁDÁNÍ .....	5
7.	POUŽITÍ .....	6
7.1	Nastavení úrovně podtlaku .....	6
7.2	Vyprázdnění sběrných lahví .....	6
8.	OCHRANNÉ SYSTÉMY .....	6
9.	POŽADAVKY NA POUŽITÍ .....	7
10.	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	7
10.1	Čištění zařízení .....	7
10.2	Sterilizace .....	7
10.3	Výměna filtru .....	7
11.	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	8
12.	ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ .....	8
13.	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	8
14.	AUTORSKÁ PRÁVA .....	9
15.	CERTIFIKÁTY .....	9
16.	INFORMACE O VÝROBCI .....	9

## Slovník symbolů



**SN**

UPOZORNĚNÍ  
V  
DOKUMENTU

DATUM  
VÝROBY

VÝROBCE

SERIOVÉ ČÍSLO

# 1. PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Odsávačka LIFETIME se používá k odsávání tekutin a ukládání do sběrné nádoby pomocí podtlaku vytvářeném vakuovým motorem.

# 2. UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že jste si tento návod k obsluze pečlivě přečetli a porozuměli jste všem varováním a popisům před použitím přístroje.

Osoba nebo společnost, která tento přístroj zakoupí, odpovídá za předání obsahu a pokynů této příručky.

Nepoužívejte přístroj mimo určené použití.

Přístroj by měl obsluhovat vyškolený personál.

Zařízení s vysokým podtlakem a vysokým průtokem mohou být používány v nepřetržitých režimech maximálně 4 hod.

Na zařízení by měla být pravidelně prováděna údržba.

Po septických případech vyměňte filtr.

Pokud je v přístroji použit hydrofobní filtr, kondenzace tekutiny zastaví odsávací systém. V takovém případě prosím vyměňte filtr.

# 3. POPIS ZAŘÍZENÍ



**1- Odsávací lahev, 2- Filtr, 3- Madlo, 4- Vypínač, 5- Manometr, 6- Regulátor**

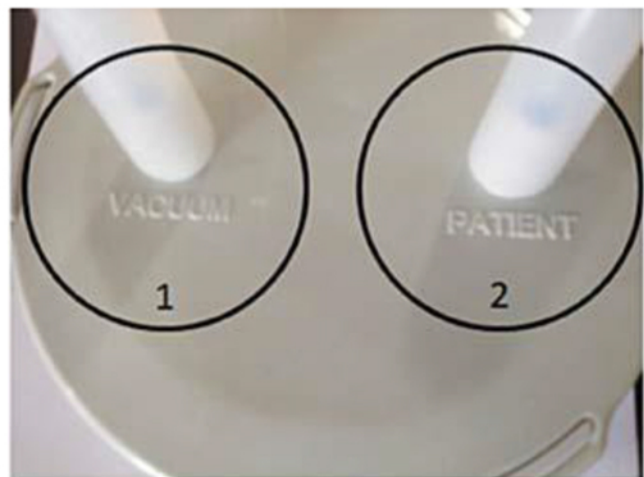
**TLAČÍTKO ZAP/VYP:**  
**PŘÍPOJKA VAKUA:**  
**REGULÁTOR SANÍ:**  
**MANOMETR:**

Používá se ke spuštění zařízení.  
Používá se pro připojení odsávací hadice.  
Používá se k nastavení úrovně podtlaku.  
Používá se k zobrazení průtoku vakua, když  
zařízení pracuje.  
Používá se k zachycení odsátých tekutin.

**ODSÁVACÍ LÁHEV:**



Provedte připojení bakteriálního filtru dle obrázku



Připojení hadic na odsávací láhev;  
1. VAKUUM: Připojte hadici s bakteriálním filtrem.  
2. PACIENT: Připojte hadici, která vede k pacientovi.



KATETR

PŘIPOJOVACÍ  
ZAŘÍZENÍ

ASPIRAČNÍ  
KOMORA

Aspirační komora – systém připojení  
Provedte připojení katetru tak jak je provedeno  
na obrázku

## 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Silikonová hadice  
Katetr  
Konektor katetru  
Bakteriální filtr

## 5. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

VSTUPNÍ NAPĚTÍ	230 VAC $\pm$ %10, 50 Hz
SPOTŘEBA	MAX 100 Watů
KAPACITA LÁHVE	2 litry
PRŮTOK	12 lpm
VÝKON	-540 mmHg $\pm$ %10 / - 85 kPa $\pm$ 5%
TOLERANCE MANOMETRU	$\pm$ % 2,5
TOLERANCE VELIKOSTI LÁHVE	$\pm$ % 10
HLUČNOST	< 50 dB
TYP ČERPADLA	Bezolejový pístový motor

## 6. NASTAVENÍ A OVLÁDÁNÍ

Otevřete krabici a vyjměte zařízení a další příslušenství z krabice.

Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození při přepravě. Případně se obraťte na související prodejní místo.

Pokud je vaše zařízení v provedení s vozíkem, smontujte vozík dodanými šrouby.

Přípevněte láhve k zařízení pomocí držáku. Ujistěte se, že jsou připojeny k hadicím.

Prosím zkontrolujte následující ovládací prvky před prvním i před každým použitím:

- Zkontrolujte, zda na víku láhve nedošlo k trhlinám, které by vedly k úniku vzduchu.
- Zkontrolujte víko láhve a systém ochrany proti přetečení.
- Ujistěte se, že těsnění uzávěru víka je správně připojeno k víku láhve a víko láhve je připojené k láhvi.
- Ujistěte se, že láhve jsou správně připevněny k zařízení.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k opotřebení, poškození apod. odsávací hadice.
- Zkontrolujte, zda není poškozen elektrický kabel. Nepoužívejte poškozený elektrický kabel.
- Zapněte tlačítko ZAP/VYP.
- Zkontrolujte manometr zablokováním sacího otvoru.

## 7. POUŽITÍ

Připojte elektrický kabel k zařízení.

Zapněte tlačítko ZAP/VYP.

Po stisku tlačítka ZAP/VYP se zařízení spustí.

Chcete-li zařízení zastavit, stiskněte znovu tlačítko ZAP/VYP.

### 7.1 Nastavení úrovně podtlaku

V zařízení je k dispozici možnost úpravy podtlaku. Tato funkce nabízí možnost používat zařízení při požadované hodnotě podtlaku. Chcete-li provést nastavení, spusťte zařízení stisknutím tlačítka START. Nastavte požadovanou hodnotu manometru pomocí regulátoru sání.

### 7.2 Vyprázdnění sběrných lahví

Během používání zařízení kontrolujte odpad, nahromaděný ve sběrné láhvi v pravidelných intervalech. Uvedená úroveň odpadu by neměla překročit značku "Maximální" úroveň na láhvi. Pro vyprázdnění sběrné nádoby;

Vypněte zařízení a odstraňte vstupní a výstupní hadice z víka sběrné láhve. Sundejte sběrnou láhev z přídatné lišty tak, že ji držíte. Otevřete víčko sběrné láhve a vyjměte ji v místě k tomu určeném. Označte odpadní kapalinu uvnitř sběrné láhve jako "kontaminovaný zdravotní odpad" a vždy ji opatrně vyprázdňte v místě k tomu určeném. Dezinfikujte vyprázdněnou láhev. Zakryjte víko láhve a ujistěte se, že je pevně uzavřeno, jinak dojde k netěsnosti mezi sběračem a jeho víkem, což způsobí ztrátu výkonu zařízení.

Tento proces by měl být striktně sledován, aby se zabránilo přetečení odpadní kapaliny a úniku do zařízení během procesu vyprázdnění. V opačném případě může dojít ke snížení výkonu zařízení, což může způsobit poruchu zařízení a to vede ke snížení životnosti zařízení.

## 8. OCHRANNÉ SYSTÉMY

- 1. Plovoucí systém:** nachází se pod víkem sběrné láhve. Pokud nahromaděný odpad překročí maximální hodnotu v nádobě a láhev se nevyprázdní, plovákový systém se uvede do chodu a tím chrání zařízení před odpadem. Když je tento systém aktivován, zařízení přestane pracovat a láhev nesbírá přebytečný odpad.
- 2. Bakteriální filtr:** je namontovaný na hadici mezi přístrojem a sběrnou lahví. Filtruje odsávaný vzduch ze sběrné láhve směrem k zařízení a zabraňuje tak ke znečištění vzduchu do životního prostředí. Po skončení životnosti filtru, je filtr zablokován a zařízení nemůže provádět sání. Filtr by měl být nahrazen novým filtrem.
- 3. Hydrofobní filtr:** je namontovaný na hadici mezi přístrojem a sběrnou lahví. Filtruje odsávaný vzduch ze sběrné láhve směrem k zařízení a zabraňuje tak ke znečištění vzduchu do životního prostředí. Po skončení životnosti filtru, je filtr zablokován a zařízení nemůže provádět sání. Filtr by měl být nahrazen novým filtrem. Zabraňuje také úniku odpadu do zařízení ze sběrné láhve.

## 9. POŽADAVKY NA POUŽITÍ

Abyste se vyhnuli situacím, které mohou pacienta zranit či poškodit, je třeba přísně dodržovat pokyny pro uživatele nebo zařízení.

Nepoškozujte napájecí kabel.

Před použitím vždy kontrolujte robustnost a možné poškození napájecího kabelu.

Nepoužívejte poškozené napájecí kabely. Použijte zařízení tak, že jej konečně zapojíte do uzemněné elektrické zásuvky.

Nepoužívejte příliš dlouhou (více než 2 metry) odsávací trubici. Zvýšení délky odsávací trubice může způsobit nízkou úroveň vakua.

Zabraňte použití přílišného tlaku či síly na odsávací hadici, které by mohly způsobit ucpání hadice. Používejte vždy čistou odsávací hadici a sběrnou láhev. V případě nouze uchovávejte dostatečné množství náhradních sběrných láhví a odsávacích hadic. Na konci používání zařízení vypněte vypínačem ZAP/VYP.

Zařízení nepoužívejte v blízkosti výbušnin nebo v prostředí bohatém na kyslík. V opačném případě můžete způsobit nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Pravidelně provádějte pravidelnou údržbu zařízení autorizovaným personálem.

Zařízení nepoužívejte, jakmile úroveň odpadu dosáhne maxima před vyprázdněním sběrné láhve.

Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v této příručce.

## 10. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před provedením údržby a čištění zařízení se ujistěte, že zařízení je vypnuto a napájecí kabel je odpojen. Během tohoto procesu používejte ochranné rukavice.

### 10.1 Čištění zařízení

Vždy před použitím přístroje dezinfikujte vnější povrch zařízení, sběrné láhve a víčka pomocí zdravotnického dezinfekčního prostředku. Dezinfekční prostředek by měl být používán podle vlastních provozních pokynů.

### 10.2 Sterilizace

Po vyprázdnění shromážděného odpadu a čištění lze sběrné láhve zařízení autoklávkovat při teplotě 134 °C.

### 10.3 Výměna filtru

Vyměňte bakteriální a hydrofobní filtry používané v zařízení za nové, pokud jsou znečištěny nebo obtěžují vakuový proces.

## 11. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Odpojte napájecí kabel ze zásuvky a vytáhněte kryt pojistky umístěný pod zásuvkou pomocí šroubováku. Odstraňte vadnou pojistku a vyměňte ji za novou. Pojistku zastrčte a zavřete kryt pojistky.

PORUCHA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nefunguje motor	V motoru není žádné napájení  Napájecí kabel je odpojen  Motor je vadný	Zkontrolujte pojistku zařízení  Zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku  Kontaktujte autorizovaný servis
Motor běží, nízký podtlak	Špinavé filtry Filtry byly ucpané  Láhev je naplněna  Víka lahví nejsou správně připojena  Chybný manometr	Vyměňte filtry  Vyprázdněte láhev  Zkontrolujte víka lahví  Kontaktujte autorizovaný servis
Abnormální zvuk ze zařízení	Vadný motor Opotřebované tlumiče motoru Odpad v motoru	Kontaktujte autorizovaný servis

## 12. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

Zařízení a příslušenství musí být přepravováno v originální krabici. Pokud nemáte originální krabici, vytvořte vhodný obal pomocí polystyrenu a kartonové krabice tak, aby nedošlo k poškození při přepravě přístroje. Během přepravy by se zařízení nemělo otáčet. Při přepravě postupujte podle pokynů na krabici přístroje. Zařízení uchovávejte v běžné místnosti při běžných podmínkách.

## 13. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruční doba začíná dnem dodání zboží zákazníkům.
2. Pokud dojde k selhání zařízení během záruční doby, čas strávený opravou zařízení je přidán k délce trvání záruční doby.
3. V případě stížnosti na zařízení zasílejte prosím dodavateli zařízení stížnost s originálním obalem a záručním listem.
4. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené nesprávným použitím přístroje.
5. Otevření přístroje a jakýkoliv neoprávněný zásah neoprávněnou osobou způsobí neplatnost záruky.
6. Na poruchy vyplývající z používání zařízení v rozporu s ustanoveními uvedenými v uživatelské příručce se záruka nevztahuje.
7. Platnost této záruky vzniká, jakmile budou přijaty všechny zde uvedené pojmy.
8. Na spotřební díly se záruka nevztahuje.



## 14. AUTORSKÁ PRÁVA

Tento dokument byl vypracován společností ELMASLAR TIBBI CIHAZ IMALAT A.S. a vyhrazuje si právo provádět změny specifikací produktu. Žádná část této publikace nesmí být reprodukována nebo kopírována bez písemného souhlasu společnosti.

## 15. CERTIFIKÁTY

ISO 9001 , ISO 13485 , CE

## 16. INFORMACE O VÝROBCI

ELMASLAR A.S.

ASO 1.OSB BABURSAH CD. NO: 17 SINCAN / ANKARA / TURKEY



## **ELMASLAR A.S.**

ASO 1.OSB BABURSAH CD. NO: 17 SINCAN / ANKARA / TURKEY

Tel: +90 312 394 80 01 Fax: +90 312 394 80 04

info@elmaslarmedikal.com.tr • elmaslarmedical@gmail.com

www.elmaslarmedikal.com.tr

## **PRODEJ A SERVIS**



**Chironax, spol. s r.o.**

Mlýnská 412/42,  
Brno-střed - Trnitá, 60200  
okres Brno-město  
IČ: 47915081  
servis@chironaxbrno.cz  
obchod@chironaxbrno.cz  
603861935